REDUCT

USER MANUAL

edge.35

Technical Data

DE: Technische Daten · DA: Teknisk data · ES: Datos técnicos
FR: Données techniques · IT: Dati tecnici
NL: Technische gegevens · PL: Dane techniczne

Input
DE: Eingangsleistung · DA: Input · ES: Entrada · FR: Entrée · IT: Input NL: Invoer · PL: Wejście
100-240V ~ 50/60Hz 1.0A MAX

Output
DE: Ausgangsleistung · DA: Output · ES: Salida · FR: Sortie · IT: Output NL: Uitvoer · PL: Wyjście
5.0V/9.0V⎓3.0A, 12.0V⎓2.9A, 15.0V⎓2.33A, 20.0V⎓1.75A, PPS: 5.0-11.0V⎓3.0A, 5.0-16.0V⎓2.3A Total MAX Output: 35.0W

Average active efficiency
DE: Durchschnittliche aktive Effizienz DA: Gennemsnitlig aktiv effektivitet ES: Eficiencia activa promedio FR: Rendement actif moyen IT: Efficienza attiva media NL: Gemiddelde actieve efficiëntie PL: Średnia efektywność aktywna
85.57%

Efficiency at low load (10%)
DE: Effizienz bei niedriger Last (10%) DA: Effektivitet ved lav belastning (10%) ES: Eficiencia con baja carga (10%) FR: Rendement à faible charge (10 %) IT: Efficienza a bassa carico (10 %) NL: Efficiëntie bij lage belasting (10 %) PL: Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)
77.965%

No-load power consumption
DE: Leerlaufleistungsverbrauch DA: Strømforbrug ved ingen belastning ES: Consumo de energía en vacío FR: Consommation d'énergie à vide IT: Consumo di energia a vuoto NL: Standbh-energieverbruik PL: Zużycie energii przy braku obciążenia
0.073W

Operating Temperature
DE: Betriebstemperatur DA: Drifts Temperatur ES: Temperatura de operación FR: Température de fonctionnement IT: Temperatura di esercizio NL: Bedrijfstemperatuur PL: Temperatura pracy
0~25°C / 32~77°F

EN User Manual

Reduct edge.35: USB Charger

Please read this user manual carefully and pay special attention to the safety instructions. If you pass the device on to third parties, please include this user manual. We assume no liability for personal injury or property damage resulting from failure to comply with the safety instructions and proper usage guidelines listed in this manual. Additionally, the warranty/guarantee will be void in such cases.

Intended Use

The USB Charger edge.35 is designed for charging compatible USB devices (e.g., smartphones). It supports fast charging via PD (Power Delivery) and is powered by a standard household outlet. The USB charger has protection features against overvoltage, overcurrent, overheating, and short circuits, and is intended for indoor use only.

Do not use the device outdoors and avoid contact with moisture, such as in bathrooms. For safety and regulatory reasons, it is forbidden to modify or alter the device. Using the USB charger for purposes other than those described may result in damage and dangerous situations such as short circuits, fires, or electric shocks.

Package Contents

- USB Charger
- User Manual

Safety Instructions

General Safety Instructions

- WARNING! Unauthorized opening and repairing of the product or its accessories can lead to electric shock, product damage, fire, personal injury, and other hazards.
- Do not attempt to repair, disassemble, or modify this product or its accessories.
- This USB charger and its packaging materials are not toys. Keep them out of the reach of children and pets.
- Protect the USB charger from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, and flammable gases, vapors, and solvents.
- Avoid exposing the USB charger to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, take the USB charger out of service and prevent unintended use. Safe operation is no longer possible if:
  - The product shows visible damage,
  - It no longer functions properly,
  - It has been stored under unfavorable environmental conditions for an extended period, or
  - It has been exposed to significant stress during transport.
- Always handle the USB charger with care. Shocks, impacts, or even dropping from a low height can damage the USB charger.
- Allow maintenance and repair work to be carried out only by qualified personnel or an authorized service center.
- If you have any questions not answered in this user manual, contact our customer service or other qualified personnel.

Safety Instructions for Connected Devices

- Before connecting, observe the safety and operating instructions of the devices and cables to be connected.
- Ensure that the technical specifications of the connected device match the power ratings of the charger to avoid damage or safety risks.
- Position connected cables so that they do not create trip hazards or can be accidentally pulled, to prevent injury.

Safety Instructions for the USB Charger

- Never use the USB charger immediately after it has been brought from a cold environment to a warm one. The resulting condensation can damage the USB charger, and there is a risk of electric shock. Wait until the USB charger has reached room temperature before connecting and operating it.
- Do not spill liquids on electrical devices and do not place containers filled with liquid next to the USB charger. If liquid or a foreign object enters the USB charger, immediately disconnect it from the power supply by turning off the corresponding circuit breaker. Then unplug the power cord.
- Disconnect the USB charger from the power supply and from connected devices when it is not in use.
- The USB charger generates heat during operation. Ensure adequate ventilation and do not cover the device.
- The socket to which the USB charger is connected must be easily accessible.
- Do not connect or disconnect the USB charger with wet or damp hands.
- Use only a properly installed socket from the public power grid as a power source.
- Always disconnect the USB charger from the power supply during a thunderstorm.
- Never leave the USB charger and the connected device unattended during operation.

Using the USB Charger

Before connecting, ensure that the power supply voltage (e.g., socket) matches the specifications on the USB charger (100-240 V/AC, 50/60 Hz).

1. Plug a suitable USB-C cable into the USB-C port of the USB charger. Connect the other end of the cable to the device to be charged (e.g., smartphone).
2. Plug the USB charger into a properly installed power outlet.
3. Once the charging process is complete, disconnect the device from the USB-C port and unplug the USB charger from the socket.

Care and Cleaning

- Before cleaning the device, disconnect it from the power supply.
- Do not use aggressive cleaning agents, cleaning alcohol, or other chemical substances, as these may damage the housing or impair the function of the device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Clean the device regularly with a dry and clean cloth.

Disposal

This product is subject to Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this product with household waste; instead, take it to a designated collection point for recycling electrical and electronic devices. Contact your local disposal service for information on appropriate collection points and recycling options. Proper disposal of this product helps prevent negative impacts on the environment and human health. Recycling old devices helps recover valuable raw materials and reduce waste. By recycling the product correctly, you contribute to conserving natural resources and support the reuse of materials for manufacturing new products.

Warranty Conditions

Reduct products are covered by a 24-month warranty from the date of purchase. The warranty covers material and manufacturing defects but does not cover damage caused by normal wear and tear, improper use, or external influences.

For detailed information on warranty conditions, please visit www.reduct.eu/warranty.

Model Numbers:

E35AV01, E35BV01, E35DV01, E35FV01, E35MV01, E35SV01, E35WV01

The model number is located on the back of your USB charger.

DE Bedienungsanleitung

Reduct edge.35: USB-Ladegerät

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Geben Sie das Gerät nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter. Wenn die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorgaben und Hinweise zum ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachtet werden, übernehmen wir keine Haftung für daraus entstehende Personen- oder Sachschäden. Zudem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das USB-Ladegerät edge.35 ist für das Aufladen von kompatiblen USB-Geräten (z.B. Smartphone) bestimmt. Es unterstützt das Schnellladen per PD (Power Delivery) und wird über eine haushaltsübliche Steckdose mit Strom versorgt. Das USB-Ladegerät verfügt über Schutzfunktionen gegen Überspannung, Überstrom, Überhitzung sowie Kurzschlüsse und ist ausschließlich für den Innengebrauch vorgesehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit, beispielsweise in Badezimmern. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist es untersagt, das Gerät umzubauen oder zu verändern. Eine Nutzung des USB-Ladegeräts für andere als die beschriebenen Zwecke kann zu Beschädigungen und gefährlichen Situationen wie Kurzschlüssen, Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

Lieferumfang

- USB-Ladegerät
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

- WARNUNG! Das eigenmächtige Öffnen und Reparieren des Produktes oder des Zubehörs kann zu Stromschlag, Produktschaden, Feuer, Personenschaden und anderen Gefahren führen.
- Das Produkt und das Zubehör nicht eigenmächtig reparieren, zerlegen oder modifizieren.
- Dieses USB-Ladegerät und sein Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Schützen Sie das USB-Ladegerät vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Erschütterungen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe sowie brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Vermeiden Sie, das USB-Ladegerät mechanischen Belastungen auszusetzen.
- Sollte ein sicherer Betrieb nicht mehr gewährleistet sein, nehmen Sie das USB-Ladegerät außer Betrieb und verhindern Sie eine unbeabsichtigte Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn:
  - das Produkt sichtbare Schäden aufweist,
  - es nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - es über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - es erheblichen Belastungen während des Transports ausgesetzt war.
- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem USB-Ladegerät um. Stöße, Schläge oder selbst ein Herunterfallen aus geringer Höhe können das USB-Ladegerät beschädigen.
- Lassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von qualifiziertem Personal oder einer autorisierten Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, kontaktieren Sie unseren Kundendienst oder anderes Fachpersonal.

Sicherheitshinweise für angeschlossene Geräte

- Beachten Sie vor dem Anschließen die Sicherheits- und Bedienungshinweise der anzuschließenden Geräte und Kabel.
- Stellen Sie sicher, dass die technischen Spezifikationen des anzuschließenden Geräts mit den Leistungswerten des Ladegeräts übereinstimmen, um Schäden oder Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
- Platzieren Sie die angeschlossenen Kabel so, dass sie keine Stolperfallen darstellen oder versehentlich mitgezogen werden können, um Verletzungsgefahren zu vermeiden.

Sicherheitshinweise zum USB-Ladegerät

- Verwenden Sie das USB-Ladegerät niemals sofort, nachdem es aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wurde. Die entstehende Kondensation kann das USB-Ladegerät beschädigen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Warten Sie, bis das USB-Ladegerät Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie es anschließen und in Betrieb nehmen.
- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten über elektrische Geräte und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter neben das USB-Ladegerät. Sollte Flüssigkeit oder ein Fremdkörper in das USB-Ladegerät gelangen, trennen Sie das USB-Ladegerät sofort vom Stromnetz, indem Sie die zugehörige Sicherung abschalten. Anschließend ziehen Sie den Netzstecker.
- Trennen Sie das USB-Ladegerät vom Stromnetz und von angeschlossenen Geräten, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Das USB-Ladegerät erzeugt während des Betriebs Wärme. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung und decken Sie das Gerät nicht ab.
- Die Steckdose, an die das USB-Ladegerät angeschlossen wird, muss leicht zugänglich sein.
- Schließen Sie das USB-Ladegerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an und ziehen Sie es auch nicht unter solchen Bedingungen aus der Steckdose ab.
- Verwenden Sie als Spannungsquelle nur eine ordnungsgemäß installierte Steckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes.
- Trennen Sie das USB-Ladegerät während eines Gewitters immer vom Stromnetz.
- Lassen Sie das USB-Ladegerät und das angeschlossene Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.

Verwendung des USB-Ladegeräts

Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass die Spannung der Stromversorgung (z. B. Steckdose) den Angaben auf dem USB-Ladegerät entspricht (100-240 V/AC, 50/60 Hz).

1. Stecken Sie ein geeignetes USB-C Kabel in den USB-C Anschluss des USB-Ladegeräts. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem zu ladenden Gerät (z.B. Smartphone).
2. Stecken Sie das USB-Ladegerät in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
3. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das zu ladende Gerät vom USB-C Anschluss und ziehen Sie das USB-Ladegerät aus der Steckdose.

Pflege und Reinigung

- Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen es von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Substanzen, da diese das Gehäuse beschädigen oder die Funktion des Geräts beeinträchtigen können.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem trockenen und sauberen Tuch.

Entsorgung

Dieses Produkt fällt unter die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab. Informieren Sie sich bei Ihrer lokalen Entsorgungsstelle über geeignete Sammelstellen und Recyclingmöglichkeiten. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.
Durch das Recycling von Altgeräten können wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen und die Menge an Abfall reduziert werden.
Indem Sie das Produkt ordnungsgemäß recyceln, tragen Sie zur Schonung natürlicher Ressourcen bei und unterstützen die Wiederverwertung von Materialien, die für die Herstellung neuer Produkte verwendet werden können.

Garantiebedingungen

Die Produkte von Reduct unterliegen einer 24-monatigen Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst Material- und Verarbeitungsfehler, nicht jedoch Schäden durch normale Abnutzung, unsachgemäße Nutzung oder äußere Einflüsse. Für detaillierte Informationen zu den Garantiebedingungen besuchen Sie bitte www.reduct.eu/warranty.

Modellnummern:

E35AV01, E35BV01, E35DV01, E35FV01, E35MV01, E35SV01, E35WV01

Die Modellnummer befindet sich auf der Rückseite Ihres USB-Ladegeräts.

DA Brugsanvisning

Reduct edge.35: USB-oplader

Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, og vær særlig opmærksom på sikkerhedsanvisningerne. Overdrag kun enheden til tredjepart sammen med brugsanvisningen. Hvis de sikkerhedsforskrifter og anvisninger for korrekt brug, der er angivet i denne vejledning, ikke følges, påtager vi os intet ansvar for eventuelle person- eller tingskader. Garantien bortfalder også i sådanne tilfælde.

Bestemmelsesmæssig brug

USB-opladeren edge.35 er beregnet til opladning af kompatible USB-enheder (f.eks. smartphone). Den understøtter hurtigopladning via PD (Power Delivery) og tilsluttes en almindelig stikkontakt.

USB-opladeren har beskyttelsesfunktioner mod overspænding, overstrøm, overophedning samt kortslutninger og er kun beregnet til indendørs brug.

Brug ikke enheden udendørs, og undgå kontakt med fugt, f.eks. i badeværelser. Af sikkerheds- og godkendelsesårsager er det forbudt at ombygge eller ændre enheden. Brug af USB-opladeren til andre formål end de beskrevne kan medføre skader og farlige situationer som kortslutninger, brand eller elektrisk stød.

Pakkens indhold

- USB-oplader
- Brugsanvisning

Sikkerhedsanvisninger

Generelle sikkerhedsanvisninger

- ADVARSEL! Uautoriseret åbning og reparation af produktet eller tilbehøret kan medføre elektrisk stød, produktskade, brand, personskade og andre farer.
- Forsøg ikke at reparere, adskille eller ændre produktet eller tilbehøret.
- Denne USB-oplader og dens emballagematerialer er ikke legetøj. Opbevar den uden for børns og kæledyrs rækkevidde.
- Beskyt USB-opladeren mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, kraftige stød, høj luftfugtighed, fugt samt brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Undgå at udsætte USB-opladeren for mekaniske belastninger.
- Hvis sikker drift ikke længere kan garanteres, tag USB-opladeren ud af drift, og undgå utilsigtet brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis:
  - Produktet har synlige skader,
  - Det ikke længere fungerer korrekt,
  - Det har været opbevaret under uguntige forhold i en længere periode, eller
  - Det har været udsat for betydelige belastninger under transport.
- Vær altid forsigtig med USB-opladeren. Slag, stød eller selv et fald fra lav højde kan beskadige USB-opladeren.
- Lad vedligeholdelses- og reparationsarbejde udelukkende udføre af kvalificeret personale eller et autoriseret værksted.
- Hvis du har spørgsmål, som ikke er besvaret i denne brugsanvisning, bedes du kontakte vores kundeservice eller andet fagpersonale.

Sikkerhedsanvisninger for tilsluttede enheder

- Læs sikkerheds- og brugsanvisningerne for de enheder og kabler, der skal tilsluttes, inden tilslutning.
- Sørg for, at de tekniske specifikationer for den enhed, der skal tilsluttes, stemmer overens med opladerens ydeevne for at undgå skader eller sikkerhedsrisici.
- Placér de tilsluttede kabler, så de ikke udgør en snublefare eller utilsigtet kan trækkes, for at undgå skader.

Sikkerhedsanvisninger for USB-opladeren

- Brug aldrig USB-opladeren umiddelbart efter, at den er flyttet fra et koldt til et varmt miljø. Den opståede kondens kan beskadige USB-opladeren og medføre risiko for elektrisk stød. Vent, indtil USB-opladeren har nået stuetemperatur, før du tilslutter den og tager den i brug.
- Spild ikke væsker over elektriske apparater, og stil ikke beholdere med væsker ved siden af USB-opladeren. Hvis væske eller et fremmedlegeme trænger ind i USB-opladeren, skal du straks afbryde USB-opladeren fra strømforsyningen ved at slukke for den tilhørende sikring. Træk derefter stikket ud.
- Afbryd USB-opladeren fra strømforsyningen og de tilsluttede enheder, når den ikke er i brug.
- USB-opladeren genererer varme under drift. Sørg for tilstrækkelig ventilation, og dæk ikke enheden til.
- Stikkontakten, som USB-opladeren tilsluttes, skal være let tilgængelig.
- Tilslut ikke USB-opladeren med våde eller fugtige hænder, og tag den heller ikke ud af stikkontakten under sådanne forhold.
- Brug kun en korrekt installeret stikkontakt fra det offentlige forsyningsnet som strømkilde.
- Afbryd altid USB-opladeren fra strømforsyningen under tordenvejr.
- Lad aldrig USB-opladeren og den tilsluttede enhed være uden opsyn under drift.

Brug af USB-opladeren

Sørg for, at strømforsyningens spænding (f.eks. stikkontakten) stemmer overens med specifikationerne på USB-opladeren (100-240 V/AC, 50/60 Hz) inden tilslutning.

1. Tilslut et passende USB-C-kabel til USB-C-porten på USB-opladeren. Tilslut den anden ende af kablet til den enhed, der skal oplades (f.eks. smartphone).
2. Sæt USB-opladeren i en korrekt installeret stikkontakt.
3. Når opladningen er afsluttet, skal du afbryde enheden fra USB-C-porten og trække USB-opladeren ud af stikkontakten.

Pleje og rengøring

- Afbryd enheden fra strømforsyningen, før du rengør den.
- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, sprit eller andre kemikalier, da disse kan beskadige kabinettet eller påvirke enhedens funktion.
- Nedsænk ikke enheden i vand eller andre væsker.
- Rengør enheden regelmæssigt med en tør og ren klud.

Bortskaffelse

Dette produkt er omfattet af direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Bortskaffelse ikke dette produkt med husholdningsaffald, men aflever det til en passende indsamlingssted for genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Spørg din lokale affaldsmyndighed om passende indsamlingssteder og genanvendelsesmuligheder. Korrekt bortskaffelse af dette produkt hjælper med at undgå negative miljømæssige og sundhedsmæssige påvirkninger. Ved at genanvende gammelt udstyr kan værdifulde råmaterialer genvindes, og mængden af affald kan reduceres. Når du korrekt genanvender produktet, bidrager du til bevarelse af naturressourcer og understøtter genbrug af materialer, der kan bruges til fremstilling af nye produkter.

Garantibetingelser

Reduct-produkter har en 24-måneders garanti fra købsdatoen. Garantien dækker materialefejl og fabrikationsfejl, men ikke skader som følge af almindelig slitage, forkert brug eller ydre påvirkninger.
For detaljerede oplysninger om garantibetingelserne besøg venligst www.reduct.eu/warranty.

Modelnumre:

E35AV01, E35BV01, E35DV01, E35FV01, E35MV01, E35SV01, E35WV01

Modelnummeret findes på bagsiden af din USB-oplader.

ES Manual de instrucciones

Reduct edge.35: Cargador USB

Lea este manual de instrucciones detenidamente y preste especial atención a las advertencias de seguridad. Solo entregue el dispositivo a terceros junto con el manual de instrucciones. Si no se siguen las pautas de seguridad y las indicaciones de uso correcto enumeradas en este manual, no asumimos ninguna responsabilidad por los daños personales o materiales que puedan derivarse. Además, en tales casos, se anulan las garantías.

Uso previsto

El cargador USB edge.35 está diseñado para cargar dispositivos USB compatibles (por ejemplo, teléfonos inteligentes). Soporta carga rápida a través de PD (Power Delivery) y se alimenta mediante una toma de corriente doméstica estándar. El cargador USB cuenta con funciones de protección contra sobretensiones, sobrecorrientes, sobrecalentamiento y cortocircuitos, y está destinado exclusivamente para uso en interiores.

No utilice el dispositivo al aire libre y evite el contacto con la humedad, por ejemplo, en baños. Por razones de seguridad y homologación, está prohibido modificar o alterar el dispositivo. El uso del cargador USB para fines distintos a los descritos puede causar daños y situaciones peligrosas, como cortocircuitos, incendios o descargas eléctricas.

Contenido del paquete

- Cargador USB
- Manual de instrucciones

Instrucciones de seguridad

Instrucciones generales de seguridad

- ¡ADVERTENCIA! Abrir o reparar el producto o sus accesorios por cuenta propia puede causar descargas eléctricas, daños al producto, incendios, lesiones personales y otros peligros.
- No intente reparar, desmontar o modificar el producto y sus accesorios por su cuenta.
- Este cargador USB y su material de embalaje no son juguetes. Manténgalos fuera del alcance de niños y mascotas.
- Proteja el cargador USB de temperaturas extremas, luz solar directa, golpes fuertes, alta humedad, humedad y gases inflamables, vapores y disolventes.
- Evite exponer el cargador USB a tensiones mecánicas.
- Si ya no se puede garantizar un funcionamiento seguro, desconecte el cargador USB y evite su uso involuntario. El funcionamiento seguro ya no es posible si:
  - El producto presenta daños visibles,
  - Ya no funciona correctamente,
  - Ha estado almacenado durante un período prolongado en condiciones ambientales adversas, o
  - Ha estado sometido a tensiones significativas durante el transporte.
- Maneje siempre el cargador USB con cuidado. Golpes, impactos o incluso caídas desde una altura baja pueden dañar el cargador USB.
- Deje las tareas de mantenimiento y reparación exclusivamente a personal cualificado o a un taller especializado autorizado.
- Si tiene preguntas que no se responden en este manual de instrucciones, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente u otro personal especializado.

Instrucciones de seguridad para dispositivos conectados

- Antes de conectar, siga las instrucciones de seguridad y uso de los dispositi vos y cables que se vayan a conectar.
- Asegúrese de que las especificaciones técnicas del dispositivo conectado coincidan con los valores de rendimiento del cargador para evitar daños o riesgos de seguridad.
- Coloque los cables conectados de manera que no representen un peligro de tropiezo ni puedan ser arrastrados accidentalmente, para evitar riesgos de lesiones.

Instrucciones de seguridad para el cargador USB

- Nunca utilice el cargador USB inmediatamente después de haberlo trasladado de un entorno frío a uno cálido. La condensación resultante puede dañar el cargador USB. Existe el riesgo de descarga eléctrica. Espere a que el cargador USB alcance la temperatura ambiente antes de enchufarlo y ponerlo en funcionamiento.
- No derrame líquidos sobre dispositivos eléctricos y no coloque recipientes llenos de líquido junto al cargador USB. Si algún líquido o cuerpo extraño entra en el cargador USB, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica apagando el interruptor correspondiente. Luego, desenchufe el cargador.
- Desconecte el cargador USB de la red eléctrica y de los dispositivos conectados cuando no esté en uso.
- El cargador USB genera calor durante su funcionamiento. Asegúrese de una ventilación adecuada y no cubra el dispositivo.
- La toma de corriente a la que esté conectado el cargador USB debe ser de fácil acceso.
- No conecte el cargador USB con las manos mojadas o húmedas, y tampoco lo desenchufe bajo tales condiciones.
- Utilice únicamente una toma de corriente de la red pública debidamente instalada como fuente de alimentación.
- Siempre desconecte el cargador USB de la red eléctrica durante una tormenta.
- No deje el cargador USB ni el dispositivo conectado desatendidos durante el funcionamiento.

Uso del cargador USB

Antes de conectar, asegúrese de que la tensión de alimentación (por ejemplo, enchufe) corresponde a las especificaciones del cargador USB (100-240 V/AC, 50/60 Hz).

1. Conecte un cable USB-C adecuado al puerto USB-C del cargador. Conecte el otro extremo del cable al dispositivo que desea cargar (por ejemplo, teléfono inteligente).
2. Enchufe el cargador USB en una toma de corriente instalada correctamente.
3. Una vez finalizada la carga, desconecte el dispositivo del puerto USB-C y desenchufe el cargador USB de la toma de corriente.

Cuidado y limpieza

- Antes de limpiar el dispositivo, desconéctelo de la fuente de alimentación.
- No utilice detergentes agresivos, alcohol de limpieza u otras sustancias químicas, ya que pueden dañar la carcasa o afectar al funcionamiento del dispositivo.
- No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
- Limpie el dispositivo regularmente con un paño seco y limpio.

Eliminación

Este producto está sujeto a la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No deseche este producto con la basura doméstica, llévelo a un punto de recogida designado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Infórmese en su punto de eliminación local sobre los puntos de recogida y las opciones de reciclaje adecuados. La eliminación correcta de este producto ayuda a evitar impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de aparatos antiguos permite recuperar materias primas valiosas y reducir la cantidad de residuos. Al reciclar el producto de manera adecuada, contribuye a la conservación de los recursos naturales y apoya la reutilización de materiales que se pueden emplear para fabricar nuevos productos.

Condiciones de garantía

Los productos de Reduct tienen una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. La garantía cubre defectos de materiales y fabricación, pero no daños por desgaste normal, uso inadecuado o influencias externas. Para obtener información detallada sobre las condiciones de la garantía, visite www.reduct.eu/warranty.

Números de modelo:

E35AV01, E35BV01, E35DV01, E35FV01, E35MV01, E35SV01, E35WV01

El número de modelo se encuentra en la parte posterior de su cargador USB.

FR Manuel d'utilisation

Reduct edge.35: Chargeur USB

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et faites particulièrement attention aux consignes de sécurité. Ne transmettez l'appareil à un tiers qu'avec le manuel d'utilisation. Si les consignes de sécurité et d'utilisation correcte énumérées dans ce manuel ne sont pas respectées, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels en résultant. De plus, dans de tels cas, la garantie sera annulée.

Utilisation prévue

Le chargeur USB edge.35 est conçu pour recharger des appareils USB compatibles (par exemple, un smartphone). Il prend en charge la charge rapide via PD (Power Delivery) et est alimenté par une prise électrique domestique standard. Le chargeur USB dispose de fonctions de protection contre les surtensions, les surintensités, la surchauffe et les courts-circuits et est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur et évitez tout contact avec l'humidité, par exemple dans les salles de bain. Pour des raisons de sécurité et de conformité, il est interdit de modifier ou d'altérer l'appareil. L'utilisation du chargeur USB à des fins autres que celles décrites peut entraîner des dommages et des situations dangereuses, telles que des courts-circuits, des incendies ou des chocs électriques.

Contenu de l'emballage

- Chargeur USB
- Manuel d'utilisation

Consignes de sécurité

Consignes générales de sécurité

- AVERTISSEMENT ! L'ouverture ou la réparation non autorisée du produit ou de ses accessoires peut entraîner un choc électrique, des dommages matériels, un incendie, des blessures corporelles et d'autres dangers.
- Ne réparez, démontez ou modifiez pas le produit et ses accessoires sans autorisation.
- Ce chargeur USB et son emballage ne sont pas des jouets. Conservez-les hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Protégez le chargeur USB des températures extrêmes, de l'exposition directe au soleil, des chocs violents, de l'humidité élevée, de l'eau, ainsi que des gaz, vapeurs et solvants inflammables.
- Évitez d'exposer le chargeur USB à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, mettez le chargeur USB hors service et empêchez toute utilisation involontaire. Une utilisation en toute sécurité n'est plus possible si:
  - le produit présente des dommages visibles,
  - il ne fonctionne plus correctement,
  - il a été stocké pendant une longue période dans des conditions environnementales défavorables ou
  - il a été soumis à des contraintes importantes pendant le transport.
- Manipulez toujours le chargeur USB avec précaution. Les chocs, coups ou même une chute de faible hauteur peuvent endommager le chargeur USB.
- Faites effectuer les travaux de maintenance et de réparation exclusivement par du personnel qualifié ou un atelier spécialisé agréé.
- Si vous avez des questions qui ne sont pas couvertes dans ce manuel, contactez notre service client ou un autre professionnel qualifié.

Consignes de sécurité pour les appareils connectés

- Avant de connecter, respectez les consignes de sécurité et d'utilisation des appareils et câbles à connecter.
- Assurez-vous que les spécifications techniques de l'appareil à connecter correspondent aux valeurs de performance du chargeur pour éviter tout dommage ou risque de sécurité.
- Placez les câbles connectés de manière à ce qu'ils ne représentent pas un obstacle ou ne puissent être tirés accidentellement pour éviter les risques de blessure.

Consignes de sécurité pour le chargeur USB

- N'utilisez jamais le chargeur USB immédiatement après l'avoir déplacé d'un environnement froid à un environnement chaud. La condensation qui se forme peut endommager le chargeur USB. Il existe un risque de choc électrique. Attendez que le chargeur USB atteigne la température ambiante avant de le brancher et de l'utiliser.
- Ne renversez pas de liquides sur des appareils électriques et ne placez pas de récipients remplis de liquide à côté du chargeur USB. Si un liquide ou un corps étranger pénètre dans le chargeur USB, débranchez immédiatement le chargeur USB du réseau électrique en coupant le disjoncteur correspondant. Ensuite, débranchez la prise.
- Débranchez le chargeur USB du réseau électrique et des appareils connectés lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le chargeur USB génère de la chaleur pendant son fonctionnement.

Assurez-vous d'une ventilation adéquate et ne couvrez pas l'appareil.

- La prise à laquelle le chargeur USB est connecté doit être facilement accessible.
- Ne branchez pas le chargeur USB avec les mains mouillées ou humides et ne le débranchez pas dans ces conditions.
- Utilisez uniquement une prise correctement installée du réseau de distribution public comme source de tension.
- Débranchez toujours le chargeur USB du réseau électrique en cas d'orage.
- Ne laissez jamais le chargeur USB et l'appareil connecté sans surveillance pendant leur fonctionnement.

Utilisation du chargeur USB

Assurez-vous avant de le connecter que la tension de la source d'alimentation (par exemple, une prise) correspond aux indications du chargeur USB (100-240 V/AC, 50/60 Hz).

1. Branchez un câble USB-C approprié dans le port USB-C du chargeur USB. Connectez l'autre extrémité du câble à l'appareil à charger (par exemple, un smartphone).
2. Branchez le chargeur USB dans une prise correctement installée.
3. Une fois la charge terminée, déconnectez l'appareil à charger du port USB-C et débranchez le chargeur USB de la prise.

Entretien et nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool ou d'autres substances chimiques, car ils peuvent endommager le boîtier ou nuire au fonctionnement de l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon sec et propre.

Élimination

Ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte prévu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Renseignez-vous auprès de votre centre local d'élimination des déchets pour connaître les points de collecte et les options de recyclage appropriés. L'élimination correcte de ce produit contribue à éviter les impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des équipements usagés permet de récupérer des matières premières précieuses et de réduire la quantité de déchets. En recyclant correctement ce produit, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et soutenez la réutilisation des matériaux pour la fabrication de nouveaux produits.

Conditions de garantie

Les produits Reduct sont couverts par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication, mais ne s'applique pas aux dommages causés par l'usure normale, une utilisation inappropriée ou des influences extérieures. Pour des informations détaillées sur les conditions de garantie, veuillez consulter www.reduct.eu/warranty.

Numéros de modèle:

E35AV01, E35BV01, E35DV01, E35FV01, E35MV01, E35SV01, E35WV01

Le numéro de modèle se trouve à l'arrière de votre chargeur USB.

IT Manuale d'uso

Reduct edge.35: Caricabatterie USB

Leggere attentamente questo manuale d'uso e prestare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza. Fornire il dispositivo solo insieme al manuale d'uso a terzi. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni alle persone o alle cose derivanti dalla mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza e delle istruzioni per un uso corretto riportate in questo manuale. In tali casi, la garanzia è inoltre annullata.

Utilizzo previsto

Il caricabatterie USB edge.35 è destinato alla ricarica di dispositivi USB compatibili (ad es. smartphone). Supporta la ricarica rapida tramite PD (Power Delivery) e viene alimentato tramite una presa elettrica domestica. Il caricabatterie USB è dotato di funzioni di protezione contro sovratensioni, sovracorrenti, surriscaldamenti e cortocircuiti ed è destinato esclusivamente all'uso interno.

Non utilizzare il dispositivo all'aperto e evitare il contatto con l'umidità, ad esempio nei bagni. Per motivi di sicurezza e di conformità, è vietato modificare o alterare il dispositivo. Un utilizzo del caricabatterie USB diverso da quello descritto può provocare danni e situazioni pericolose come cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.

Confezione

- Caricabatterie USB
- Manuale d'uso

Avvertenze di sicurezza

Avvertenze generali

- ATTENZIONE! L'apertura e la riparazione autonoma del prodotto o degli accessori possono causare scosse elettriche, danni al prodotto, incendi, lesioni personali e altri pericoli.
- Non riparare, smontare o modificare autonomamente il prodotto e gli accessori.
- Questo caricabatterie USB e il suo materiale di imballaggio non sono giocattoli. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Proteggere il caricabatterie USB da temperature estreme, esposizione diretta alla luce solare, forti vibrazioni, alta umidità, umidità e gas, vapori e solventi infiammabili.
- Evitare di sottoporre il caricabatterie USB a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più garantito un funzionamento sicuro, mettere fuori servizio il caricabatterie USB e prevenire un utilizzo accidentale. Un funzionamento sicuro non è più possibile se:
  - il prodotto presenta danni visibili,
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per un lungo periodo in condizioni ambientali sfavorevoli o
  - è stato sottoposto a sollecitazioni notevoli durante il trasporto.
- Maneggiare sempre il caricabatterie USB con cautela. Urti, colpi o anche una caduta da bassa altezza possono danneggiare il caricabatterie USB.
- Far eseguire operazioni di manutenzione e riparazione solo da personale qualificato o da un centro di assistenza autorizzato.
- Se avete domande che non sono state risposte in questo manuale d'uso, contattare il nostro servizio clienti o altro personale qualificato.

Avvertenze di sicurezza per i dispositivi collegati

- Prima di collegare, consultare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso dei dispositivi e dei cavi da collegare.
- Assicurarsi che le specifiche tecniche del dispositivo da collegare corrispondano ai valori di prestazione del caricabatterie per evitare danni o rischi per la sicurezza.
- Disporre i cavi collegati in modo che non rappresentino un rischio di inciampo o possano essere accidentalmente tirati, per evitare rischi di lesioni.

Avvertenze di sicurezza per il caricabatterie USB

- Non utilizzare mai il caricabatterie USB immediatamente dopo averlo portato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa che si forma può danneggiare il caricabatterie USB. C'è il rischio di scosse elettriche. Attendere che il caricabatterie USB raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo e metterlo in funzione.
- Non versare liquidi sui dispositivi elettrici e non collocare contenitori con liquidi accanto al caricabatterie USB. Se un liquido o un oggetto estraneo entra nel caricabatterie USB, scollegare immediatamente il caricabatterie dalla rete elettrica spegnendo l'interruttore corrispondente. Poi staccare la spina dalla presa.
- Scollegare il caricabatterie USB dalla rete elettrica e dai dispositivi collegati quando non è in uso.
- Il caricabatterie USB genera calore durante il funzionamento. Assicurarsi che ci sia una ventilazione adeguata e non coprire il dispositivo.
- La presa alla quale viene collegato il caricabatterie USB deve essere facilmente accessibile.
- Non collegare il caricabatterie USB con mani bagnate o umide e non staccarlo dalla presa in tali condizioni.
- Utilizzare solo una presa correttamente installata della rete elettrica pubblica come fonte di tensione.
- Scollegare sempre il caricabatterie USB dalla rete elettrica durante un temporale.
- Non lasciare mai il caricabatterie USB e il dispositivo collegato incustoditi durante il funzionamento.

Utilizzo del caricabatterie USB

Prima di collegare, assicurarsi che la tensione dell'alimentazione (ad es. presa) corrisponda alle specifiche indicate sul caricabatterie USB (100-240 V/AC, 50/60 Hz).

1. Inserire un cavo USB-C adatto nella porta USB-C del caricabatterie USB. Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo da caricare (ad es. smartphone).
2. Inserire il caricabatterie USB in una presa elettrica correttamente installata.
3. Una volta completata la ricarica, scollegare il dispositivo dalla porta USB-C e rimuovere il caricabatterie USB dalla presa.

Manutenzione e pulizia

- Prima di pulire il dispositivo, scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol per pulizie o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento o compromettere il funzionamento del dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o altre sostanze liquide.
- Pulire regolarmente il dispositivo con un panno asciutto e pulito.

Smaltimento

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici, ma consegnarlo a un punto di raccolta designato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informarsi presso il proprio centro di smaltimento locale sui punti di raccolta e sulle opzioni di riciclaggio disponibili. La corretta eliminazione di questo prodotto contribuisce a evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Il riciclaggio dei vecchi dispositivi consente di recuperare materie prime preziose e ridurre la quantità di rifiuti. Riciclando correttamente il prodotto, si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali e al riutilizzo dei materiali che possono essere utilizzati per la produzione di nuovi prodotti.

Condizioni di garanzia

I prodotti Reduct sono coperti da una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. La garanzia copre difetti di materiale e di lavorazione, ma non danni causati da usura normale, uso improprio o fattori esterni. Per informazioni dettagliate sulle condizioni di garanzia, visitare il sito www.reduct.eu/warranty.

Numeri di modello:

E35AV01, E35BV01, E35DV01, E35FV01, E35MV01, E35SV01, E35WV01

Il numero di modello si trova sul retro del tuo caricabatterie USB.

NL Handleiding

Reduct edge.35: USB-lader

Lees deze handleiding zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Geef het apparaat alleen samen met de handleiding door aan derden. Als de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor correct gebruik in deze handleiding niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor eventuele schade aan personen of eigendommen die hierdoor kan ontstaan. In dergelijke gevallen vervalt ook de garantie.

Voorgeschreven gebruik

De USB-lader edge.35 is bedoeld voor het opladen van compatibele USB-apparaten (bijv. smartphone). Het ondersteunt snel opladen via PD (Power Delivery) en wordt gevoed via een standaard stopcontact. De USB-lader beschikt over beveiligingsfuncties tegen overspanning, overstroming, oververhitting en kortsluiting en is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Gebruik het apparaat niet buitenshuis en vermijd contact met vocht, bijvoorbeeld in badkamers. Om veiligheids- en goedkeuringsredenen is het verboden om het apparaat te verbouwen of te wijzigen. Het gebruik van de USB-lader voor andere doeleinden dan beschreven kan leiden tot schade en gevaarlijke situaties zoals kortsluiting, brand of elektrische schokken.

Leveringsomvang

- USB-lader
- Handleiding

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidsinstructies

- WAARSCHUWING! Het zelfstandig openen en repareren van het product of de accessoires kan leiden tot elektrische schokken, schade aan het product, brand, persoonlijk letsel en andere gevaren.
- Het product en de accessoires niet zelfstandig repareren, demonteren of aanpassen.
- Deze USB-lader en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed. Bewaar ze buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Bescherm de USB-lader tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, evenals brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Vermijd mechanische belasting van de USB-lader.
- Als een veilige werking niet meer gegarandeerd kan worden, neem de USB-lader uit gebruik en voorkom ongewenst gebruik. Een veilige werking is niet meer mogelijk als:
  - het product zichtbare schade vertoont,
  - het niet meer naar behoren functioneert,
  - het gedurende langere tijd onder ongunstige omgevingsomstandigheden is opgeslagen, of
  - het aanzienlijke belastingen tijdens transport heeft ondergaan.
- Ga altijd voorzichtig om met de USB-lader. Stoten, slaan of zelfs vallen vanaf een geringe hoogte kunnen de USB-lader beschadigen.
- Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel of een geautoriseerd servicecentrum.
- Als u vragen heeft die niet in deze handleiding worden beantwoord, neem dan contact op met onze klantenservice of ander deskundig personeel.

Veiligheidsinstructies voor aangesloten apparaten

- Let bij het aansluiten op de veiligheids- en gebruiksinstructies van de aan te sluiten apparaten en kabels.
- Zorg ervoor dat de technische specificaties van het aan te sluiten apparaat overeenkomen met de prestatie-parameters van de lader om schade of veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Plaats de aangesloten kabels zodanig dat ze geen struikelgevaar vormen of per ongeluk worden meegetrokken om letselrisico's te vermijden.

Veiligheidsinstructies voor de USB-lader

- Gebruik de USB-lader nooit onmiddellijk nadat deze uit een koude naar een warme omgeving is verplaatst. De ontstane condensatie kan de USB-lader beschadigen. Er is gevaar voor elektrische schokken. Wacht tot de USB-lader kamertemperatuur heeft bereikt voordat u deze aansluit en in gebruik neemt.
- Verspreid geen vloeistoffen over elektrische apparaten en plaats geen met vloeistof gevulde containers naast de USB-lader. Als vloeistof of een vreemd voorwerp in de USB-lader komt, trek dan onmiddellijk de USB-lader uit het stopcontact door de bijbehorende zekering uit te schakelen. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- Koppel de USB-lader los van het stroomnet en van aangesloten apparaten wanneer deze niet in gebruik is.
- De USB-lader genereert warmte tijdens gebruik. Zorg voor voldoende ventilatie en bedek het apparaat niet.
- Het stopcontact waaraan de USB-lader is aangesloten moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Sluit de USB-lader niet aan met natte of vochtige handen en trek deze ook niet onder dergelijke omstandigheden uit het stopcontact.
- Gebruik alleen een goed geïnstalleerd stopcontact van het openbare net als spanningsbron.
- Trek de USB-lader altijd los van het stroomnet tijdens onweer.
- Laat de USB-lader en het aangesloten apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.

Gebruik van de USB-lader

Zorg ervoor dat de spanning van de stroomvoorziening (bijv. stopcontact) overeenkomt met de specificaties op de USB-lader (100-240 V/AC, 50/60 Hz).

1. Steek een geschikt USB-C-kabel in de USB-C-aansluiting van de USB-lader. Verbind het andere uiteinde van de kabel met het op te laden apparaat (bijv. smartphone).
2. Steek de USB-lader in een correct geïnstalleerd stopcontact.
3. Zodra het opladen is voltooid, koppel het op te laden apparaat los van de USB-C-aansluiting en trek de USB-lader uit het stopcontact.

Onderhoud en reiniging

- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische stoffen, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen of de werking kunnen beïnvloeden.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het apparaat regelmatig met een droge en schone doek.

Afvalverwerking

Dit product valt onder Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Gooi dit product niet weg met het huisvuil, maar lever het in bij een daarvoor bestemde inzamelingspunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Informeer bij uw lokale afvalverwerkingsinstantie naar geschikte inzamelpunten en recyclingmogelijkheden. De juiste verwerking van dit product helpt om negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te vermijden. Door het recyclen van oude apparaten kunnen waardevolle grondstoffen worden teruggewonnen en de hoeveelheid afval worden verminderd. Door het product op de juiste manier te recyclen, helpt u natuurlijke hulpbronnen te sparen en ondersteunt u de herbruikbaarheid van materialen die voor de productie van nieuwe producten kunnen worden gebruikt.

Garantievoorwaarden

De producten van Reduct vallen onder een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten, maar geen schade door normale slijtage, onjuist gebruik of externe invloeden. Voor gedetailleerde informatie over de garantievoorwaarden, bezoek www.reduct.eu/warranty.

Modelnummers:

E35AV01, E35BV01, E35DV01, E35FV01, E35MV01, E35SV01, E35WV01

Het modelnummer bevindt zich op de achterkant van uw USB-lader.

PL Instrukcja obsługi

Reduct edge.35: Ładowarka USB

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Urządzenie należy przekazywać osobom trzecim wyłącznie wraz z instrukcją obsługi. Jeśli nie zostaną przestrzegane wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania zawarte w tej instrukcji, nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody osobowe lub rzeczowe. W takich przypadkach wygasa także gwarancja/serwis.

Przeznaczenie

Ładowarka USB edge.35 jest przeznaczona do ładowania kompatybilnych urządzeń USB (np. smartfonów). Obsługuje szybkie ładowanie za pomocą PD (Power Delivery) i jest zasilana z gniazdka elektrycznego o standardowym napięciu. Ładowarka USB posiada funkcje ochronne przed przepięciami, przeciążeniem, przegrzaniem oraz zwarciami i jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnętrznego.

Nie używaj urządzenia na zewnątrz i unikaj kontaktu z wilgocią, na przykład w łazienkach. Ze względów bezpieczeństwa i homologacji, nie wolno modyfikować ani przerabiać urządzenia. Używanie ładowarki USB do innych celów niż opisane może prowadzić do uszkodzeń oraz niebezpiecznych sytuacji, takich jak zwarcia, pożary lub porażenia prądem.

Zakres dostawy

- Ładowarka USB
- Instrukcja obsługi

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- OSTRZEŻENIE! Samodzielne otwieranie i naprawianie produktu lub akcesoriów może prowadzić do porażenia prądem, uszkodzenia produktu, pożaru, obrażeń ciała i innych zagrożeń.
- Nie naprawiaj, nie rozkładaj ani nie modyfikuj produktu i akcesoriów na własną rękę.
- Ta ładowarka USB i jej opakowanie nie są zabawkami. Przechowuj je poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Chroń ładowarkę USB przed skrajnymi temperaturami, bezpośrednim działaniem słońca, silnymi wstrząsami, wysoką wilgotnością, wilgocią oraz łatwopalnymi gazami, parami i rozpuszczalnikami.
- Unikaj narażania ładowarki USB na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczne użytkowanie nie jest już możliwe, wyłącz ładowarkę USB z użytku i zapobiegaj jej przypadkowemu użyciu. Bezpieczne użytkowanie nie jest już możliwe, gdy:
  - produkt ma widoczne uszkodzenia,
  - przestaje działać prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach środowiskowych lub
  - był narażony na znaczne obciążenia podczas transportu.
- Zawsze obchodź się z ładowarką USB ostrożnie. Uderzenia, wstrząsy lub nawet upadek z niewielkiej wysokości mogą uszkodzić ładowarkę USB.
- Prace konserwacyjne i naprawcze zleć wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi lub autoryzowanemu serwisowi.
- Jeśli masz pytania, na które nie ma odpowiedzi w tej instrukcji obsługi, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta lub innym personelem technicznym.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla podłączonych urządzeń

- Przed podłączeniem zapoznaj się z instrukcjami bezpieczeństwa i obsługi podłączanych urządzeń i kabli.
- Upewnij się, że specyfikacje techniczne podłączanego urządzenia są zgodne z parametrami ładowarki, aby uniknąć uszkodzeń lub zagrożeń bezpieczeństwa.
- Umieść podłączone kable w taki sposób, aby nie stanowiły przeszkód ani nie mogły zostać przypadkowo pociągnięte, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa ładowarki USB

- Nigdy nie używaj ładowarki USB natychmiast po przeniesieniu jej z zimnego do ciepłego środowiska. Powstała kondensacja może uszkodzić ładowarkę USB i stwarza ryzyko porażenia prądem. Poczekaj, aż ładowarka USB osiągnie temperaturę pokojową, zanim ją podłączysz i włączysz.
- Nie wylewaj płynów na urządzenia elektryczne i nie stawiaj pojemników z płynem obok ładowarki USB. Jeśli płyn lub obcy przedmiot dostanie się do ładowarki USB, natychmiast odłącz ładowarkę od sieci elektrycznej, wyłączając odpowiedni bezpiecznik, a następnie wyciągnij wtyczkę.
- Odłącz ładowarkę USB od sieci elektrycznej i od podłączonych urządzeń, gdy nie jest używana.
- Ładowarka USB wytwarza ciepło podczas pracy. Zapewnij odpowiednią wentylację i nie zakrywaj urządzenia.
- Gniazdko, do którego podłączona jest ładowarka USB, musi być łatwo dostępne.
- Nie podłączaj ładowarki USB mokrymi lub wilgotnymi rękami i nie wyciągaj jej z gniazdka w takich warunkach.
- Jako źródło zasilania używaj wyłącznie prawidłowo zainstalowanego gniazdka z publicznej sieci elektrycznej.
- Zawsze odłączaj ładowarkę USB od sieci elektrycznej podczas burzy.
- Nigdy nie zostawiaj ładowarki USB i podłączonego urządzenia bez nadzoru podczas pracy.

Użytkowanie ładowarki USB

Upewnij się przed podłączeniem, że napięcie źródła zasilania (np. gniazdko) jest zgodne z danymi na ładowarce USB (100-240 V/AC, 50/60 Hz).

1. Włóż odpowiedni kabel USB-C do portu USB-C ładowarki. Podłącz drugi koniec kabla do ładowanego urządzenia (np. smartfona).
2. Włóż ładowarkę USB do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
3. Po zakończeniu ładowania odłącz ładowane urządzenie od portu USB-C i wyjmij ładowarkę USB z gniazdka.

Pielęgnacja i czyszczenie

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu czy innych substancji chemicznych, które mogą uszkodzić obudowę lub wpłynąć na działanie urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczy.
- Regularnie czyść urządzenie suchą i czystą szmatką.

Usuwanie

Produkt ten podlega dyrektywie 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (WEEE). Nie wyrzucaj tego produktu do śmieci, lecz oddaj go do odpowiedniego punktu zbiórki recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki, aby uzyskać informacje na temat odpowiednich miejsc zbiórki i możliwości recyklingu. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomaga zminimalizować wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Dzięki recyklingowi zużytego sprzętu można odzyskać cenne surowce i zmniejszyć ilość odpadów. Poprzez prawidłowy recykling produktu przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i wspierasz ponowne wykorzystanie materiałów, które mogą być użyte do produkcji nowych produktów.

Warunki gwarancji

Produkty firmy Reduct objęte są 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wykonawcze, ale nie obejmuje uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia, niewłaściwego użytkowania lub wpływów zewnętrznych. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji, odwiedź www.reduct.eu/warranty.

Numery modeli:

E35AV01, E35BV01, E35DV01, E35FV01, E35MV01, E35SV01, E35WV01

Numer modelu znajduje się na odwrocie ładowarki USB.

EN: WEEE disposal: Electronic devices are recyclable and must not be disposed of with household waste. Dispose of the product at the end of its service life in accordance with the relevant laws.

DE: WEEE-Entsorgung: Elektronische Geräte sind recycelbar und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gemäß den einschlägigen Gesetzen.

DA: WEEE-bortskaffelse: Elektroniske enheder kan genbruges og må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaf produktet ved afslutningen af dets levetid i overensstemmelse med gældende lovgivning.

ES: Eliminación WEEE: Los dispositivos electrónicos son reciclables y no deben eliminarse con la basura doméstica. Elimine el producto al final de su vida útil de acuerdo con las leyes pertinentes.

FR: Élimination des DEEE : Les appareils électroniques sont recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Éliminez le produit en fin de vie conformément aux lois en vigueur.

IT: Smaltimento RAEE: I dispositivi elettronici sono riciclabili e non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Smaltire il prodotto al termine della sua vita utile secondo le leggi pertinenti.

NL: WEEE-afvoer: Elektronische apparaten zijn recyclebaar en mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Verwijder het product aan het einde van de gebruiksduur in overeenstemming met de relevante wetten.

PL: Utylizacja WEEE: Urządzenia elektroniczne nadają się do recyklingu i nie powinny być wyrzucane do odpadów komunalnych. Utylizuj produkt po zakończeniu jego użytkowania zgodnie z obowiązującymi przepisami.

EN: The product complies with protection class II (reinforced or double insulation / protective insulation).

DE: Das Produkt entspricht der Schutzklasse II (verstärkte oder doppelte Isolierung / Schutzisolierung).

DA: Produktet overholder beskyttelsesklasse II (forstærket eller dobbelt isolering / beskyttelsesisolering).

ES: El producto cumple con la clase de protección II (aislamiento reforzado o doble / aislamiento protector).

FR: Le produit est conforme à la classe de protection II (isolation renforcée ou double / isolation de protection).

IT: Il prodotto è conforme alla classe di protezione II (isolamento rinforzato o doppio / isolamento protettivo).

NL: Het product voldoet aan beschermingsklasse II (versterkte of dubbele isolatie / beschermingsisolatie).

PL: Produkt spełnia wymagania klasy ochrony II (wzmocniona lub podwójna izolacja / izolacja ochronna).

EN: The product may only be used and operated in dry, enclosed indoor spaces. It must not become damp or wet.

DE: Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen verwendet und betrieben werden. Es darf weder feucht noch nass werden.

DA: Produktet må kun bruges og betjenes i tørre, lukkede indendørs områder. Det må ikke blive fugtigt eller vådt.

ES: El producto solo puede ser utilizado y operado en espacios interiores secos y cerrados. No debe mojarse ni humedecerse.

FR: Le produit ne doit être utilisé et exploité que dans des espaces intérieurs secs et fermés. Il ne doit ni être humide ni mouillé.

IT: Il prodotto può essere utilizzato e gestito solo in ambienti interni asciutti e chiusi. Non deve diventare umido o bagnato.

NL: Het product mag alleen worden gebruikt en bediend in droge, gesloten binnenruimten. Het mag niet vochtig of nat worden.

PL: Produkt może być używany i obsługiwany tylko w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Nie może być narażony na wilgoć ani zamoczenie.

EN: This symbol indicates that this product meets the energy efficiency standard requirements for Class VI.

DE: Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt die Anforderungen des Energieeffizienzstandards für die Klasse VI erfüllt.

DA: Dette symbol angiver, at dette produkt opfylder kravene til energieffektivitetsstandard for klasse VI.

ES: Este símbolo indica que este producto cumple con los requisitos del estándar de eficiencia energética para la Clase VI.

FR: Ce symbole indique que ce produit répond aux exigences de la norme d'efficacité énergétique de la classe VI.

IT: Questo simbolo indica che questo prodotto soddisfa i requisiti dello standard di efficienza energetica per la Classe VI.

NL: Dit symbool geeft aan dat dit product voldoet aan de energie-efficiëntienorm voor Klasse VI.

PL: Ten symbol wskazuje, że ten produkt spełnia wymagania standardu efektywności energetycznej dla klasy VI.

reduct GmbH; Gistlstrasse 97 a; 82049 Pullach i. Isartal, Germany
www.reduct.eu I support@reduct.eu

f_ume35_v1.0 – 01.09.2024